

УДК 37.032

## ***ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА***

***Акимова Е.А***

*К.п.н., доцент*

*Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского,  
Калуга, Россия*

***Барков Р.Ю.***

*Магистрант*

*Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского,  
Калуга, Россия*

### **Аннотация**

В современном мире на уроках иностранного языка особое внимание уделяется использованию аутентичных материалов в процессе обучения. Сейчас интернет-ресурсы позволяют найти множество подобных материалов для изучения иностранного языка. Перед учителем стоит важная задача – подобрать подходящий аутентичный материал для проведения урока иностранного языка, так как аутентичные материалы имеют не только преимущества, но и определенные недостатки.

**Ключевые слова:** Аутентичные материалы, иностранный язык, средства обучения.

## ***FEATURES OF USING AUTHENTIC MATERIALS IN FOREIGN LANGUAGE LESSONS***

***Akimova E.A.***

*PhD, Associate Professor,*

*Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovsky*

*Kaluga, Russia*

Дневник науки | [www.dnevniknauki.ru](http://www.dnevniknauki.ru) | СМИ ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

***Barkov R.Yu.***

*Master's student*

*Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovsky*

*Kaluga, Russia*

### **Abstract**

In the modern world, in foreign language lessons, special attention is paid to the use of authentic materials in the learning process. Nowadays, Internet resources allow you to find many similar materials for learning a foreign language. The teacher faces an important task - to select suitable authentic material for conducting a foreign language lesson, since authentic materials have not only advantages, but also certain disadvantages.

**Keywords:** Authentic materials, foreign language, teaching aids.

В современной системе образования изучение иностранного языка осуществляется не только с целью его изучения, но и всестороннего развития личности ребенка. В процессе изучения иностранного языка перед учителем стоит важная задача – сформировать у обучающегося общеобразовательного учреждения достойный уровень развития всех ключевых компетенций: речевой, социокультурной, языковой, компенсаторной и учебно-познавательной.

Часто термин «аутентичные материалы» используют по отношению к текстовому материалу, который применяется непосредственно на занятиях по иностранному языку или используется в качестве дополнительного материала для самоподготовки по теме учебной программы. Но на самом деле виды аутентичных материалов намного шире и включают в себя не только тексты, например:

- аудиовизуальные материалы (телевизионные ролики, реклама, репортажи, интервью и пр.);

- визуальные материалы (слайды, фотографии, картины и пр.);
- реальные аутентичные материалы (газетные статьи, анонсы кино, астрологические колонки, спортивные отчеты, колонки с советами, тексты песен, меню ресторана, туристические информационные брошюры, телефонные книги, чеки, билеты, визитные карточки, телевизионные гиды, комиксы и пр.);
- реалии (объекты реального мира), используемые на занятиях – такие как монеты и валюта, настенные часы, телефоны, куклы и марионетки и другое (реалии часто используется для наглядной иллюстрации или для ролевых ситуаций) [6].

Необходимость включения и применения аутентичных материалов в процессе изучения иностранного языка не вызывает сомнения. Ведь с их помощью создаются условия языковой среды, реальные коммуникативные ситуации. Использование аутентичных материалов на практических занятиях по иностранному языку помогают повысить мотивацию учащегося, социокультурную компетенцию и общий уровень знания иностранного языка.

Е.В. Носович отмечает, что аутентичные материалы – это любой материал на иностранном языке, который создан носителем языка не для учебных целей: реклама, видеоблоги, фильмы, газеты, статьи, сказки, биографии и пр. [4].

Учитель может использовать не только настоящий аутентичный материал, но и материал, который включает отдельные аспекты аутентичности:

- наличие новой информации о культуре, ценностях и нормах изучаемой страны на иностранном языке;
- ситуативный аспект – это использование мотивации обучающихся к изучению иностранного языка: рассмотрение актуальных и интересных тем для обучающихся на иностранном языке;
- оформление материала под реальный настоящий материал;

- использование заданий, которые направлены на работу с текстами во внеурочной среде.

Актуальность использования аутентичных материалов, которые взяты из оригинальных источников, обусловлена тем, что их можно использовать в реальной жизни, приобщая обучающихся к естественной языковой среде, потому что именно такие материалы характеризуются естественностью лексического наполнения и грамматических форм.

При отборе аутентичных материалов учитель должен понимать все преимущества и недостатки таких материалов. Рассмотрим преимущества использования подобных материалов на уроках иностранного языка.

Использование новых технологий способствует повышению мотивации у обучающихся, так как изучая подобный материал с помощью компьютеров обучающиеся могут моделировать разговорный иностранный язык, развивая навыки аудирования. К таким средствам также можно отнести видео уроки: фильмы, рекламные ролики, видеоблоги и пр. Такие средства знакомят обучающихся с культурой, намного лучше преподносят для обучающихся особенности фонологии и фонетики. Важно отметить, что видеоматериалы обладают высокой степенью эмоционального воздействия на обучающихся, влияя на их эмоциональный настрой и восприятие [2].

Преимущество аутентичных материалов отмечается и в том, что подобные материалы действительно используются носителями иностранного языка в жизни, либо создают иллюзию приобщения к реальному применению в жизни. Такая функциональность материалов приобщает обучающихся к реальным условиям использования иностранного языка.

Учебные материалы не всегда отличаются актуальностью и современностью, тем самым аутентичные материалы всегда релевантны тем событиям, которые происходят в обществе на данный момент. Учебные материалы обладают дидактической и образовательной направленностью.

Аутентичные материалы чаще всего представляют собой невымышленные ситуации, и имеют большую ценность в языковой среде, так как основаны на реальных событиях и ситуациях.

Как отмечает Е.Н. Соловова, использование аутентичных материалов влияет на произношение, интонацию и эмоциональность речи. Произношение – это один из самых сложных моментов в изучении иностранного языка. Также зачастую произношение носителей иностранного языка складывается не только из правил иностранного языка, но и основывается на исторических, культурных и географических особенностях. Например, помимо общепринятых разграничений английского языка на американский и британский язык, имеется множество других диалектов, которые создавались с целью разграничений территорий или социальных принадлежностей. При изучении иностранного языка можно использовать задания и материалы со зрительной опорой, или без нее. Аутентичные видео материалы могут стать отличной основой для слухозрительной имитации при произношении и изучении иностранного языка обучающимися, снять языковой барьер за короткий промежуток времени: обучающиеся легче понимают живую речь, которая значительно отличается от речи в учебниках, и начинают понимать смысл идиом, которые носители иностранного языка употребляют в своей речи. При отборе материалов следует отдавать предпочтение аутентичным материалам, репрезентирующим разговорный стиль повседневного общения. Из письменных источников можно использовать тексты современных зарубежных учебников, публицистические и страноведческие тексты, а также монологи и диалоги персонажей художественных произведений, написанных в стиле разговорной речи. Эти лексические эквиваленты следует вводить до слушания текста в сочетании с их литературными эквивалентами. Именно такие материалы помогают обучающимся приспособиться к реальным условиям, жизненным ситуациям, которые могут встретиться в стране изучаемого иностранного языка [5].

Приведем примеры наиболее популярных сайтов, содержащие аутентичные материалы на английском языке: BBC World Service (сайт, который содержит большое количество теле- и радиоматериалов); British Council и English Club (новостные видеозаписи на различную тематику); ESL Cyber Listening Lab (сайт со множеством заданий и видео от носителей иностранного языка) и др.

Учитель самостоятельно разрабатывает учебную программу, основываясь на особенностях обучающихся, их интересах и темпе прохождения ими материалов. Поэтому учителю легче подобрать оптимальные аутентичные материалы для изучения конкретными обучающимися. Именно гибкость обучения посредством аутентичных материалов является большим преимуществом для учителя иностранного языка, так как подобные материалы не делятся на уровни, способствуя целостному изучению, а не фрагментарно, как в учебниках иностранного языка. Также учителя могут использовать в процессе изучения различные игровые и коммуникативные упражнения, которые больше мотивируют обучающихся к изучению и в большей степени вовлекают их в процесс [5].

Положительных аспектов изучения иностранного языка посредством использования аутентичных материалов достаточное количество, но стоит обратить внимание и на недостатки.

В первую очередь для учителя бывает проблематично найти подходящий аутентичный материал для изучения иностранного языка, а после необходимо еще интегрировать данный материал в учебный процесс. Всегда существует риск того, что подобранный лингвистический материал будет сложен для понимания обучающимися, тем самым есть риск демотивации обучающихся к изучению иностранного языка, особенно тех обучающихся, которые имеют низкий уровень владения языком.

Несмотря на то, что в интернет-ресурсах широкий спектр выбора аутентичных материалов, учителю необходимо потратить достаточное количество времени на поиск подходящего материала, а после еще потратить время на разработку упражнений на основе данного материала.

Также аутентичные материалы не всегда гарантируют то, что все обучающиеся поймут всю информацию, так как у обучающихся разный уровень понимания и владения иностранным языком. Учитель должен подбирать короткий материал, который обязательно будет удовлетворять интересы обучающихся. Учитель обязан сопровождать каждый материал четкими инструкциями и устранять языковые трудности перед работой с аутентичным материалом: разобрать отдельно идиомы, представленные в нем, изучить неизвестные слова, получить небольшую вводную, которая поможет в процессе.

Не стоит забывать о том, что аутентичные материалы должны быть реальными и современными, учителю стоит понимать, что информация, которая считается новой сегодня, завтра может оказаться уже неактуальной и неинтересной для обучающихся.

На основе изучения трудов Г.И. Ворониной можно выделить особенности методики работы с аутентичными материалами (Таблица 1) [1]:

Таблица 1 - Методика работы с аутентичными материалами.

№	Метод	Примечание
1	Аудирование: - с общим пониманием; - с извлечением частичной информации; - с извлечением детальной информации.	Учителю необходимо разработать на основе аудирования задания: - вопросы на понимание текста (кто повествует, какая тема рассматривается в аудировании и пр.) - закончить предложения (основываясь на смысле текста аудирования); - соотнести вопросы и ответы или начало и конец предложения; - исправить неверные предложения на основе аудирования; - пересказ аудирования.
2	Чтение: - с общим пониманием; - с частичным извлечением информации;	Учителю необходимо разработать задания на основе чтения обучающихся: - пересказ прочитанного текста; - ответы на поставленные вопросы;

	- с полным пониманием.	- диалог на понимание (одни учащиеся придумывают вопросы по тексту чтения, а другие отвечают на них); - выбрать верные варианты ответов по тексту; - исправить неверные варианты.
3	Речь	Задания для тренировки речи на основе аутентичных материалов: - рассказать о знакомом из другой страны (есть множество сервисов для знакомства), популярной иностранной знаменитости, которая нравится обучающемуся; - использовать диалоговые методы для понимания и обсуждения текста.
4	Грамматика	Задания на основе изучения аутентичных материалов: - выписать все глаголы, определить видовременную форму; - исправить ошибки; - найти предложения в определенном времени; - переписать текст, заменяя прилагательные (глаголы) на синонимы.

Таким образом мы определили преимущества и недостатки использования аутентичных материалов при изучении иностранного языка. Можем отметить то, что преимуществ использования подобных материалов намного больше, чем недостатков, тем более большинство недостатков решается именно учителем, поэтому учителю необходимо внимательно относиться к выбору и использованию аутентичных материалов при обучении иностранному языку.

Использование аутентичных материалов на занятиях иностранного языка способствует повышению мотивации к изучению иностранного языка и является эффективным средством формирования компетенций у обучающихся.

### **Библиографический список:**

1. Воронина, Г.И. Организация работы с аутентичными текстами молодежной прессы / Г.И. Воронина // ИЯШ. М – 2018. – № 2. – С. 23-25.

2. Карева, Н.В. Использование аутентичных аудио и видео материалов для повышения мотивации изучения иностранного языка / Н.В. Карева // Науковедение. – 2024. – № 3. – С. 2–4.
3. Мильруд, Р.П., Носонович, Е.В. Критерии содержательной аутентичности учебного текста / Р.П. Мильруд, Е.В. Носович // ИЯШ. М. – 2019. – № 2. – С. 8-12.
4. Носонович, Е.В. Методическая аутентичность в обучении иностранным языкам / Е. В. Носонович // ИЯШ. – 2020. – № 1. – С. 11–16.
5. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам / Е.Н. Соловова. – М.: «Просвещение», 2023. – 239 с.
6. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г. Тер-Минасова. – М.: Слово, 2020. – 261 с.

*Оригинальность 83%*